

Jyota se Jyota Jagao

ज्योत से ज्योत जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ।

jyota se jyota jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo |

Accendi la mia luce con la tua luce,
o Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Ritornello:

मेरा अन्तर-तिमिर मिटाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

merā antara-timira miṭāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

Rimuovi l'oscurità che copre il mio cuore.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 1

हे योगेश्वर हे ज्ञानेश्वर (२x)
हे सर्वेश्वर हे परमेश्वर (२x)
निज कृपा बरसाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

he yogeśvara he jñāneśvara (2x)
he sarveśvara he parameśvara (2x)
nija kṛpā barasāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

O signore dello yoga, o signore della conoscenza, o signore di tutto,
o supremo maestro, riversa la tua grazia su di noi.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 2

हम बालक तेरे द्वार पे आए (२x)
मंगल दरस दिखाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

hama bālaka tere dvāra pe āe (2x)
maṅgala darasa dikhāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

Noi, tuoi figli, siamo giunti alla tua porta.
Mostraci la tua forma propizia.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 3

शीश झुकाए करें तेरी आरती (२x)
प्रेम-सुधा बरसाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

śīśa jhukāe karē terī āratī (2x)
prema-sudhā barasāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

Noi ti adoriamo, chinando il capo.
Riversa il nettare del tuo amore su di noi.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 4

अन्तर में युग-युग से सोई (२x)
चितिशक्ति को जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

antara mē yuga-yuga se soī (2x)
citi śakti ko jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

È rimasta assopita dentro di noi per ere.
Risveglia quella Chiti Shakti.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 5

साँची ज्योत जगे हृदय में (२x)
सोऽहं नाद जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

sācī jyota jage hṛdaya mē (2x)
so 'ham nāda jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

La vera fiamma è viva nei nostri cuori.
Risvegliaci alla musica di *So'ham*.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

Strofa 6

जीवन मुक्तानन्द अविनाशी (२x)
चरणन शरण लगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

jīvana muktānanda avināśī (2x)
caraṇana śaraṇa lagāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||

O immortale Muktananda!
Fa' sì che le nostre vite siano offerte ai tuoi piedi.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

ज्योत से ज्योत जगाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ।
मेरा अन्तर-तिमिर मिटाओ
सद्गुरु ज्योत से ज्योत जगाओ ॥

*jyota se jyota jagāo
sadguru jyota se jyota jagāo |
merā antara-timira miṭāo
sadguru jyota se jyota jagāo ||*

Accendi la mia luce con la tua luce,
o Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.
Rimuovi l'oscurità che copre il mio cuore.
O Sadguru, accendi la mia luce con la tua luce.

सद्गुरुनाथ महाराज की जय

sadgurunāth mahārāj kī jay

Omaggi al vero Guru!

